



**NOTICE OF ELECTION
CITY OF MOUNTAIN VIEW**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a General Municipal Election will be held in the City of Mountain View on Tuesday, November 5, 2024, for the following Officers and Measure:

For four (4) Members of the City Council – full terms of four (4) years

| | |
|--|-----|
| Shall the measure to provide additional funding for services that protect local property values, including 911 emergency medical/disaster response; street, sidewalk and pothole repairs, affordable housing support, and other general government services, by raising the City of Mountain View’s existing voter-approved property transfer tax, imposed on residential/commercial property sales above \$6,000,000 only, up to \$15.00 per \$1,000, generating about \$9,500,000 in locally controlled funding annually until ended by the voters, with independent audits, be adopted? | Yes |
| | No |

The nomination period for these offices opens at 8:00 a.m. on Monday, July 15, 2024, and closes at 5:00 p.m. on Friday, August 9, 2024. If an incumbent does not file nomination papers by Friday, August 9, 2024, the deadline will be extended to 5:00 p.m. on Wednesday, August 14, 2024.

Individuals interested in running for office may obtain nomination papers from the Mountain View City Clerk’s Office by calling 650-903-6304 or emailing city.clerk@mountainview.gov to schedule an appointment. Candidates for City Council must be 18 years of age and a resident and registered voter of the City of Mountain View at the time nomination papers are issued. Additional information is available online at <https://www.mountainview.gov/our-city/departments/city-clerks-office/city-election-information>.

If no one or only one person is nominated for an elective office, an appointment to the elective office may be made as prescribed by Elections Code Section 10229.

Vote Centers will be open between the hours of 7:00 a.m. and 8:00 p.m. on November 5, 2024. To learn more about Vote Centers open before November 5, 2024, please visit <https://vote.santaclaracounty.gov/find-vote-center>.

Heather Glaser
 City Clerk
 City of Mountain View
 Dated: July 11, 2024



选举通知
山景城

特此通知，山景城将于 2024 年 11 月 5 日星期二举行市政大选，选举以下官员和法案（Measure）：

四（4）名市议会议员--任期四（4）年

| | |
|---|---|
| 是否应通过这项法案，以提供额外资金用于保护本地房产价值的服务，包括 911 紧急医疗/灾难响应；街道、人行道和坑洞修复，可负担住房支持以及其他一般政府服务？该法案将通过提高山景城现有的选民批准的房产转让税至最高每 1000 美元征收 15.00 美元，仅适用于 600 万美元以上的住宅/商业房产销售征收，每年产生约 950 万美元由本地控制的资金，直至由选民终止，并进行独立审计。 | 是 |
| | 否 |

这些职位的提名期从 2024 年 7 月 15 日星期一上午 8:00 开始，至 2024 年 8 月 9 日星期五下午 5:00 结束。如果现任议员未在 2024 年 8 月 9 日星期五之前递交提名文件，截止时间将延长至 2024 年 8 月 14 日星期三下午 5:00。

有意竞选公职的个人可致电 650-903-6304 或发送电子邮件至 city.clerk@mountainview.gov 进行预约，从山景城书记官办公室获取提名文件。市议员候选人在获得提名文件时必须年满 18 周岁，并且是山景城的居民和注册选民。更多信息可在网站 <https://www.mountainview.gov/our-city/departments/city-clerks-office/city-election-information> 查阅。

如果某个选举职位无人或仅有一人获得提名，根据《选举法》第 10229 条的规定，可能会对该选举职位进行任命。

投票中心的开放时间为 2024 年 11 月 5 日上午 7:00 至晚上 8:00。如需了解有关 2024 年 11 月 5 日之前开放的投票中心的更多信息，请访问 <https://vote.santaclaracounty.gov/find-vote-center>。

Heather Glaser

市书记官

山景城

日期：2024 年 7 月 11 日



City of
Mountain View

**УВЕДОМЛЕНИЕ О ВЫБОРАХ
ГОРОД МАУНТИН-ВЬЮ**

НАСТОЯЩИМ ИЗВЕЩАЕМ, что во вторник, 5 ноября 2024 года в городе Маунтин-Вью состоятся всеобщие муниципальные выборы следующих должностных лиц и голосование по следующему законопроекту:

четырёх (4) членов городского совета на полный четырёхлетний (4) срок полномочий;

| | |
|--|-----|
| Должен ли быть принят законопроект, обеспечивающий дополнительное финансирование служб, защищающих стоимость местной недвижимости, включая скорую помощь 911/службы экстренного реагирования в чрезвычайных ситуациях; ремонт улиц, тротуаров и рытвин; поддержку доступного жилья и другие основные услуги, предоставляемые государством, через повышение одобренного избирателями Маунтин-Вью действующего городского налога на передачу прав собственности, взимаемого только со сделок по продаже жилой/коммерческой собственности на сумму от \$6 000 000, до \$15.00 с каждой \$1000 сверху, что ежегодно будет приносить около \$9 500 000 контролируемого местной властью финансирования до тех пор, пока избиратели не отменят это повышение, с независимыми аудиторскими проверками? | Да |
| | Нет |

Выдвижение кандидатов на эти выборные должности начинается в 8.00 понедельника, 15 июля 2024 года и закрывается в 17.00 пятницы 9 августа 2024 года. Если какой-либо претендент, занимающий выборную должность в настоящее время, не подаст заявку на выдвижение до пятницы, 9 августа 2024 года включительно, то крайний срок продлевается до 17.00 среды, 14 августа 2024 года .

Граждане, желающие выдвинуть свою кандидатуру на выборную должность, могут получить бланки заявки на выдвижение в офисе городского секретаря Маунтин-Вью, записавшись на приём по телефону 650-903-6304 или по электронной почте city.clerk@mountainview.gov . На момент выдачи бланка заявки на выдвижение в городской совет кандидаты должны быть не моложе 18 лет, проживать и зарегистрироваться как избиратели в Маунтин-Вью. Дополнительную информацию можно найти на сайте <https://www.mountainview.gov/our-city/departments/city-clerks-office/city-election-information>.

Если на выборную должность будет выдвинут только один кандидат или вообще никого, то назначение на эту должность может быть произведено в соответствии с разделом 10229 Избирательного кодекса.

Избирательные участки будут открыты 5 ноября 2024 года с 7 утра до 8 вечера. Информацию об избирательных участках, открытых до 5 ноября 2024 года, можно найти на сайте <https://vote.santaclaracounty.gov/find-vote-center>.

Хэзер Глейзер (Heather Glaser)
Городской секретарь
Город Маунтин-Вью
Подписано: 11 июля 2024 года



**AVISO DE ELECCIONES
CIUDAD DE MOUNTAIN VIEW**

POR LA PRESENTE SE NOTIFICA que se celebrará una elección municipal general en la Ciudad de Mountain View el martes 5 de noviembre de 2024, para los siguientes oficiales y medida:

Para cuatro (4) miembros del Concejo Municipal - mandatos completos de cuatro (4) años

| | |
|--|----|
| ¿Se debe adoptar la medida para proporcionar fondos adicionales para los servicios que protegen los valores de la propiedad local, incluido el servicio de emergencia médica/desastres 911; reparaciones de calles, aceras y baches, apoyo para vivienda asequible y otros servicios generales del gobierno, mediante el aumento del impuesto de transferencia de propiedad existente aprobado por los votantes de la Ciudad de Mountain View, impuestos a las ventas de propiedades residenciales/comerciales por encima de \$6,000,000 solamente, hasta \$15.00 por cada \$1,000, generando anualmente alrededor de \$9,500,000 en fondos controlados localmente hasta que los votantes lo den por terminado, con auditorías independientes? | Sí |
| | No |

El plazo de presentación de candidaturas para estos cargos se abre a las 8:00 a. m. del lunes 15 de julio de 2024 y se cierra a las 5:00 p. m. del viernes 9 de agosto de 2024. Si un titular no presenta los documentos de candidatura antes del viernes 9 de agosto de 2024, el plazo se ampliará hasta las 5:00 p. m. del miércoles 14 de agosto de 2024.

Las personas interesadas en postularse para un cargo pueden obtener los documentos de nominación en la Oficina de la Secretaría Municipal de la Ciudad de Mountain View llamando al 650-903-6304 o enviando un correo electrónico a city.clerk@mountainview.gov para programar una cita. Los candidatos al Concejo Municipal deben tener 18 años y ser residentes y votantes registrados de la ciudad de Mountain View en el momento en que se emitan los documentos de nominación. Hay más información disponible en línea en <https://www.mountainview.gov/our-city/departments/city-clerks-office/city-election-information>.

Si nadie o sólo una persona es nominada para un cargo electivo, un nombramiento para el cargo electivo se puede hacer según lo prescrito por el Código Electoral Sección 10229.

Los Centros de Votación estarán abiertos el 5 de noviembre de 2024 desde las 7:00 a. m. hasta las 8:00 p. m. Para obtener más información sobre los Centros de Votación abiertos antes del 5 de noviembre de 2024, visite <https://vote.santaclaracounty.gov/find-vote-center>.

Heather Glaser
Secretaria Municipal
Ciudad de Mountain View
Fecha: 11 de julio de 2024